



PRAKTICKÝ RÁDCE

Na co nezapomenout na cestě ke vzdělání v ČR
Dvojazyčné listy k nejčastějším situacím v oblasti vzdělávání migrantů

PRACTICAL GUIDE

Things to remember on your path to education in the Czech Republic
Bilingual sheets on the most common situations in the area of education of migrants.



(CZE)  (ENG) 

META, o.p.s. prepared informative sheets with practical guidelines on the most common situations concerning the education of migrants in the Czech Republic.

The texts are always in Czech language and on the second page of the sheet in another language version: English, Russian, Vietnamese and Arabic, so they can serve the parents of the pupils and their teachers, social workers, counsellors, officials, other helpers or simply anyone interested in these questions.

Laws, rules and practice in education, like everything around us, are changing all the time, so we chose a flexible and easy-to-update format (instead of, for example, a classic publication). You will be able to tell whether – for example, the latest changes in school legislation – have already been implemented into our materials by the date on each sheet.

In case you will find inaccuracies, errors or outdated information in the materials or you would welcome information on other topics, please contact us at:

poradenstvi@meta-ops.cz or phone number +420 777 756 858

All materials are the property of META, o. p. s and their copying and distribution are allowed only in the original unaltered form. Quoting is possible only with proper mention of the original source.

We hope you will find these materials useful!

Yours team META

Tip 1: the PDF documents may not always display correctly from the online preview; we recommend downloading them to the storage of your device and viewing them from there.

Tip 2: You will find more useful information pre-prepared bilingual messages for parents and schools in language versions here: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Tip 3: You are welcome to explore our portal for educators Inkluzivní škola (Inclusive School) with more detailed information on the topic: www.inkluzivniskola.cz

Tip 4: The sheets are sorted by colour-coded themes and together they form some kind of "dossier" If you are a professional who deals migrants and their education on a daily basis, you can print the sheets and put them in an actual dossier - you will also find pre-marked holes for the paper puncher on the sheets.



META, o.p.s. připravila přehledné **listy s praktickými informacemi k nejčastějším situacím** týkajícím se **vzdělávání migrantů v ČR**. Texty jsou vždy v **českém jazyce** a na druhé stránce listu v další jazykové verzi: **anglické, ruské, vietnamské a arabské**, takže mohou sloužit zároveň rodičům žáků i jejich pedagogům, sociálním pracovníkům, pracovníkům poraden, úředníkům, dalším pomáhajícím osobám nebo prostě komukoli, kdo se o tyto otázky zajímá.

Zákony, pravidla a praxe ve vzdělávání se – tak jako všechno kolem nás - samozřejmě průběžně proměňují, a proto jsme zvolili flexibilní a snadno aktualizovatelný formát (namísto například klasické publikace). Jestli už jsou poslední změny například ve školské legislativě převedeny do našich materiálů, tak snadno poznáte podle data uvedeného na každém listě.

Pokud v materiálech narazíte na nepřesnosti, chyby či neaktuální informace, případně byste uvítali informace o dalších tématech, kontaktujte nás na: poradenstvi@meta-ops.cz nebo tel. 777 756 858

Všechny materiály jsou vlastnictvím META, o. p. s. a jejich kopírování a šíření je povoleno pouze v původní nezměněné podobě. Citovat je možné pouze s uvedením zdroje.

Doufáme, že pro Vás budou tyto materiály užitečné!

Váš tým META

Tip 1: PDF dokumenty se z online náhledu nemusejí vždy zobrazovat správně; doporučujeme si je stáhnout na úložiště Vašeho zařízení a prohlížet odtud.

Tip 2: Další užitečné informace v jazykových mutacích i předpřipravené dvojazyčné vzkazy pro rodiče i školy najdete zde: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Tip 3: Pedagogům a zájemcům o podrobnější informace o tématice je určen náš portál: www.inkluzivniskola.cz

Tip 4: Listy jsou řazeny podle barevně vyznačených tematických okruhů a dohromady tvoří jakýsi *šanon*. Pokud jste profesionálové, kteří se s migranty a s tématem jejich vzdělávání setkávají denně, můžete si listy vytisknout a zařadit do opravdového šanonu – na listech najdete i předznačená místa pro děrovačku.